

Lili Marleen

Devant la caserne
Quand le jour s'enfuit,
La vieille lanterne
Soudain s'allume et luit.
C'est dans ce coin-là que le soir
On s'attendait, remplis d'espoir
Tous deux, Lily Marlène. (bis)
Unsere beiden Schatten
Sah'n wie einer aus
Dass wir lieb uns hatten
Das sah man gleich daraus
Und alle Leute soll 'n es seh'n
Wenn wir bei der Laterne steh'n
Wie einst Lili Marleen. (bis)

Le temps passe vite
Lorsque l'on est deux !
Hélas on se quitte
Voici le couvre-feu...
Te souviens-tu de nos regrets
Lorsqu'il fallait nous séparer ?
Dis-moi, Lily Marlène ? (bis)

Deine Schritte kennt sie,
Deinen schönen Gang
Alle Abend brennt sie
Doch mich vergaß sie lang
Und sollte mir ein Leid gescheh'n
Wer wird bei der Laterne stehen
Mit dir Lili Marleen? (bis)

Cette tendre histoire
De nos chers vingt ans
Chante en ma mémoire
Malgré les jours, les ans.
Il me semble entendre ton pas
Et je te serre entre mes bras
Lily... Lily Marlène. (bis)



Images : Wikipedia / Bundeswehr Kinderbetreuung
Musique : Norbert Schultze
Paroles : Hans Leip (D) – Henry Lemarchand (F)